



12

が っ
月

27

に ち
日

10:30-12:30

まちづくり協働センター多目的ホール

Sanda Public Community Center

三田市公共会堂中心

Trung tâm hợp tác xây dựng thành phố

どようび
(土) Saturday
周六 Thứ bảy

むりょう
無料

free event!
免费活动

Sự kiện miễn phí!

HÃY CÙNG NÓI VỀ ĐỒ UỐNG TỪ KHẮP NƠI TRÊN THẾ GIỚI
LET'S TALK ABOUT DRINKS FROM AROUND THE WORLD 我们来聊聊世界各地的饮品吧。

としわす
年忘れ!

はな
みんなで話そう!
せかい
世界の飲み物
もの

もうしこみしめきり
申込締切

Application deadline

申请截止日期

Hạn chót nộp đơn

せんちゃく
先着30人

12/20

30 people, first come first served

30人, 先到先得

30 người, ai đến trước được phục vụ trước



関西学院大学学生団体”mog”
はなし

<チャイ>の話

(試飲もあります)

Talk about Chai and there will also be a tasting.
谈谈印度奶茶，还会有品尝环节。
Nói về trà chai. Có kèm nếm thử.

しょうがつ はなかざ つく
<お正月のミニ花飾り>を作ります

Make a mini flower arrangement for New Year's

制作一个迷你花束迎接新年

Tạo một bình hoa mini cho năm mới



もうしこみ
申込フォーム

Application form

申请表

Mẫu đơn đăng ký



お申込み・お問合せ

(一社) 三田市国際交流協会

Sanda International Association

TEL 079-559-5164

10:00~17:00

火曜定休

Closed on Tuesdays

<https://www.sia-japan.org>



はな せかい の もの もうしこみしょ みんなで話そう＜世界の飲み物＞申込書

Application Form 申请表 Mẫu đăng ký

もうしこみ
申込フォーム
Application form
申请表
Mẫu đơn đăng ký



カタカナ katakana なまえ 名前 Name 姓名 tên	しゅっしんこく 出身国 Nationality 国家 Quốc tịch	
でんわばんごう 電話番号 TEL 电话号码 Số điện thoại	e-mail	
言語 Language ☐ English ☐ 中文 ☐ Tiếng Việt ☐ 日本語 ☐ Other ()		
さんかにんずう 参加人数 Number of participants Số lượng người tham gia		
おとな ちゅうがくせい いじょう 大人（中学生以上） Adults (junior high school students and above) 成人（初中生及以上） Người lớn (học sinh trung học cơ sở trở lên)	しょうがくせい 小学生 Elementary school student Học sinh tiểu học	にゅうようじ 乳幼児 Infants and young children 婴幼儿 trẻ sơ sinh và trẻ nhỏ
人	人	人

- 1)記録のため 写真を撮ります。ホームページ等に載せたくない場合は、お知らせください。
2)個人情報、この事業に必要なことにのみ使用します。
3)開始の2時間前に、三田市に「警報」が出ている時は中止します。

- 1) The organizers will take photos for record purposes. Please let us know if you do not want them to be posted on our website etc.
2) Personal information will only be used for purposes necessary for this project.
3) If an "alert" is issued for Sanda City two hours before the start of the event, the event will be canceled.

- 1) 我们会拍摄照片用于记录。如果您不希望照片被发布到我们的网站等平台，请告知我们。
2) 您的个人信息仅用于本项目所需用途。
3) 如果在活动开始前两小时，三田市发布了“警报”，则活动将被取消。

1) Ảnh sẽ được chụp để lưu trữ. Vui lòng cho chúng tôi biết nếu bạn không muốn ảnh được đăng trên trang web của chúng tôi, v.v.

2) Thông tin cá nhân sẽ chỉ được sử dụng cho các mục đích cần thiết cho dự án này.

3) Nếu có "cảnh báo" được đưa ra cho Thành phố Sanda hai giờ trước khi sự kiện bắt đầu, sự kiện sẽ bị hủy.